

# Panasonic

取扱説明書 / Operating Instructions /  
Manuel d'utilisation /  
Bedienungsanleitung /  
Instrucciones de funcionamiento /  
Istruzioni d'uso /  
使用説明書 / 使用说明书 /  
Инструкция по эксплуатации /  
சுவல்பம் / تعليمات التشغيل

シャッターリモコン  
SHUTTER REMOTE CONTROL  
DÉCLENCHEUR À DISTANCE  
FERNBEDIENUNGS-AUSLÖSER  
ÖVTURADOR REMOTO  
COMANDO A DISTANZA OTTURATORE

快门遥控  
快門遙控  
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО  
УПРАВЛЕНИЯ ЗАТВОРОМ  
리모컨 셔터

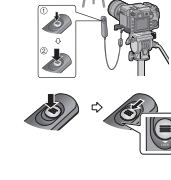
型号: Model No. / No de modèle / 型号  
DMW-RSL1/DMW-RSL1PP/  
DMW-RSL1E/DMW-RSL1GK

仕様  
外形寸法: 縦横 26 mm x 長さ 105 mm 奥行 17 mm  
コード長さ: (1) 約 1.5 m  
重: 約 51 g (コードを含む)

お買い得品  
パナソニック LUMIXカメラと相読可能

電話 サービス: 0120-878-638  
06-9070-1187  
06-9070-0336

パナソニック株式会社  
マーケティングネットワーク事業部  
〒571-8504 大塚町1番町西村ビル1階 15号



How to use  
1. Connect the shutter remote control to the (REMOTE) socket.  
2. Take a picture.  
3. Press the button halfway by pressing lightly.  
4. Press the button fully to take the picture. (Press it as far as it will go.)

ENGLISH  
1. Connect the shutter remote control to the (REMOTE) socket.  
2. Take a picture.  
3. Press the button halfway by pressing lightly.  
4. Press the button fully to take the picture. (Press it as far as it will go.)

For Europe Only/Europe settlement  
EU  
Pursuant to the directive 2004/108/EC, article 9(2)  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Windsberg 15, 22026 Hamburg, Germany

© Panasonic Corporation 2006  
VQTOZ49-2M  
F0506Hy307

## 日本語

この取扱いは、パナソニック製を買った製品にのみ適用され、またここに  
ありません。  
● 取扱説明書をよく読んでお読みください。  
● この取扱説明書は本製品に付属していません。

● 使用したカメラの電源をオフにしてください。  
● カメラのシャッターボタンとリモコンの電池を交換してください。  
● カメラのシャッターボタンとリモコンの電池を交換してください。  
● カメラのシャッターボタンとリモコンの電池を交換してください。

1 カメラの [REMOTE] 端子にシャッターリモコンを  
接続し確実に接続する

2 撮影する  
① 照準して構図を確認する  
② シャッターボタンを押す

以下の用途で、シャッターリモコンでは動作できません。  
● フォーカスロックをするとき  
● リミットアップをするとき  
● フラッシュ充電をするとき

● シャッターロックの [LOCK] について  
● シャッターボタンを押した状態で、設定することができます。  
● シャッターボタンを押した状態で、[LOCK] 解除/スライドさせて  
ください。  
● [LOCK] 解除するときは [LOCK] 反対側のスライドさせてください。  
● ①/②の操作をするときは [LOCK] 反対側のスライドさせてください。  
● ①/②の操作をするときは [LOCK] 反対側のスライドさせてください。

● 使用上のお願い  
● カメラの電源をオフにしてください。  
● フラッシュ充電する場合は、電源の切り替えは、正しく行ってください。  
● 撮影目的が異なる場合、必要な設定の場所を正確に覚えておいてください。  
● ケーブルを接続する場合は、必ず正しいケーブルを接続してください。  
● このマークのある場合は  
このマークのある場合は、このマークのある製品に関する情報

このシンボルマークはEU域内でのみ有効です。  
この取扱説明書の発行は、最終的な発行日です。  
または販売店へ、正しい販売方法をお問い合わせ  
ください。

FOR U.S.A. AND PUERTO RICO  
Panasonic Consumer Marketing Company of North America,  
Division of Panasonic Corporation of North America  
One Panasonic Way, Secaucus, New Jersey 07094

Panasonic Digital Still Camera ACCESSORIES  
Limited Warranty  
Limited Warranty Coverage (For USA and Puerto Rico Only)  
If your product does not work properly because of a defect in  
materials or workmanship, Panasonic Consumer Marketing  
Company of North America (referred to as "the warrantior") will,  
for the length of the period indicated on the chart below, at its  
option either (a) repair your product with new or refurbished  
parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value  
product, or (c) refund your purchase price. The decision to  
repair, replace or refund will be made by the warrantior.

For ten (10) days—Batteries (Non-rechargeable batteries are not  
warranted).  
During the "Labor" warranty period there will be no charge for  
labor. During the "Parts" warranty period, there will be no charge  
for parts. This Limited Warranty excludes both parts and labor  
for non-rechargeable batteries, antennas, and cosmetic parts  
(cabinets). This warranty only applies to products purchased and  
serviced in the United States or Puerto Rico. This warranty is  
extended only to the original purchaser of a new product which  
was not sold "as is."

Mail-In Service  
For assistance in the U.S.A. and Puerto Rico in obtaining  
repairs, please ship the product prepaid to:  
Panasonic Exchange Center  
6900 George Meade Drive  
Suite B  
McLean, VA 74850  
panasonic.com

When shipping the unit, carefully pack, include all supplied  
accessories listed in the Owner's Manual, and send it prepaid,  
adequately insured and packed well in a carton box. When  
shipping Lithium ion batteries please visit our Web Site at:  
http://www.panasonic.com/batteries  
When shipping to Panasonic:  
Include the following information:  
● When you ship the product, include all supplied accessories listed in the Owner's Manual, and send it prepaid, adequately insured and packed well in a carton box. When shipping Lithium ion batteries please visit our Web Site at: http://www.panasonic.com/batteries

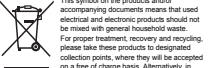
● About [LOCK] on the shutter remote control  
● You can keep the shutter button pressed fully. This is effective when taking pictures with [B] (Bulb) or in burst mode.  
● While pressing the shutter button fully, slide to the [LOCK] (L) side.  
● Slide to the other side to cancel [LOCK].  
● You cannot take pictures with [B] (Bulb) if the camera does not have the bulb function.

● Cautions for use  
● Please refer to the operating instructions of the camera recommended with this product.

"You may not be able to operate the camera properly if the plug on the shutter remote control is not inserted fully and firmly.  
\*Do not leave the shutter remote control in a car in direct sunlight or in humid places such as a bathroom.  
\*Do not extend the cable.

● Specifications  
Dimensions: Approx. 26 mm (W) x 105 mm (L) x 17 mm (D) (Approx. 1" (W) x 4 1/8" (L) x 3/8" (D) (not including the cable)  
Length of the cable: Approx. 1.5 m (Approx. 4' 11 1/8")  
Mass: Approx. 51 g (Approx. 1.8 oz) (including the cable)

If you see this symbol:  
Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)



This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

For business users in the European Union  
If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information. Information on Disposal in other Countries outside the European Union  
This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

FOR U.S.A. AND PUERTO RICO  
Panasonic Consumer Marketing Company of North America,  
Division of Panasonic Corporation of North America  
One Panasonic Way, Secaucus, New Jersey 07094

Panasonic Digital Still Camera ACCESSORIES  
Limited Warranty  
Limited Warranty Coverage (For USA and Puerto Rico Only)  
If your product does not work properly because of a defect in materials or workmanship, Panasonic Consumer Marketing Company of North America (referred to as "the warrantior") will, for the length of the period indicated on the chart below, at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by the warrantior.

For ten (10) days—Batteries (Non-rechargeable batteries are not warranted).  
During the "Labor" warranty period there will be no charge for labor. During the "Parts" warranty period, there will be no charge for parts. This Limited Warranty excludes both parts and labor for non-rechargeable batteries, antennas, and cosmetic parts (cabinets). This warranty only applies to products purchased and serviced in the United States or Puerto Rico. This warranty is extended only to the original purchaser of a new product which was not sold "as is."

Mail-In Service  
For assistance in the U.S.A. and Puerto Rico in obtaining repairs, please ship the product prepaid to:  
Panasonic Exchange Center  
6900 George Meade Drive  
Suite B  
McLean, VA 74850  
panasonic.com

When shipping the unit, carefully pack, include all supplied accessories listed in the Owner's Manual, and send it prepaid, adequately insured and packed well in a carton box. When shipping Lithium ion batteries please visit our Web Site at: http://www.panasonic.com/batteries  
When shipping to Panasonic:  
Include the following information:  
● When you ship the product, include all supplied accessories listed in the Owner's Manual, and send it prepaid, adequately insured and packed well in a carton box. When shipping Lithium ion batteries please visit our Web Site at: http://www.panasonic.com/batteries

● About [LOCK] on the shutter remote control  
● You can keep the shutter button pressed fully. This is effective when taking pictures with [B] (Bulb) or in burst mode.  
● While pressing the shutter button fully, slide to the [LOCK] (L) side.  
● Slide to the other side to cancel [LOCK].  
● You cannot take pictures with [B] (Bulb) if the camera does not have the bulb function.

● Cautions for use  
● Please refer to the operating instructions of the camera recommended with this product.

Limited Warranty Limits And Exclusions  
This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantior or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, reproduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Factory Service Center or other Authorized Service, or damage that is attributable to acts of God.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une garantie limitée.  
Les piles alcalines, les condensateurs d'énergie et le papier sont également exclus de la présente garantie.  
Les piles rechargeables sont couvertes par une garantie de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat original.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESS REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLIÉE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LE CAS COMMERCIAL ET UN USAGE PARTICULIER.  
GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESS REMPLACE TOUTE GARANTIE IMPLIÉE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LE CAS COMMERCIAL ET UN USAGE PARTICULIER.  
CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESS REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLIÉE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LE CAS COMMERCIAL ET UN USAGE PARTICULIER.  
GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESS REMPLACE TOUTE GARANTIE IMPLIÉE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LE CAS COMMERCIAL ET UN USAGE PARTICULIER.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure sur les produits ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électroniques et électrodomestiques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.  
● Pour que ces produits subissent un traitement approprié, envoyez-les dans des points de collecte désignés, où ils peuvent être acceptés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

● Informations relatives à l'évaluation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électroniques et électrodomestiques (appareils ménagers domestiques)  
● Lorsque ce symbole figure

